



Vor Beginn der Arbeiten, muss das beauftragte Unternehmen mit eigenen Mitteln und zusammen mit den jeweiligen Betreibern und ev. den Nutzern, die im Boden vorhandenen Infrastrukturen und insbesondere auch die Privatanschlüsse erheben, am Boden mit geeigneten Mitteln markieren und in den Plänen existieren. Zusammen mit der Bauleitung, müssen ev. Abweichungen von den Darstellungen in den Projektplänen erörtert und falls notwendig neue Lösungen definiert werden.

Außer es ist im Projekt ausdrücklich anders vorgesehen, müssen alle Infrastrukturen während der gesamten Bauphase in ihrer Funktion erhalten bleiben und dürfen nicht beschädigt werden. Das bedeutet, dass vorhandene Infrastrukturen ev. abgestützt und geschützt werden müssen. Die Stütz- und Schutzmaßnahmen müssen vom beauftragten Unternehmen eigenverantwortlich auf eigene Kosten geplant und umgesetzt werden.

Eventuelle Arbeiten an den Infrastrukturen dürfen nur in Absprache mit den Betreibern durchgeführt werden.

Wenn die Infrastrukturen teilweise durch provisorische Lösungen ersetzt werden müssen, müssen die provisorischen Lösungen in Absprache mit den Betreibern umgesetzt werden. Die Kosten gehen zu Lasten des beauftragten Unternehmens.

Es ist Aufgabe des Auftragnehmers alle provisorischen, temporären Umleitungen der Infrastrukturen zu realisieren, wobei die Funktion der Infrastrukturen selbst aufrecht erhalten bleiben muss, seien diese im Untergund oder oberirdisch verlegt. Integriert sind die Suche und Ortung der Infrastrukturen, die Genehmigung durch den Betreiber der Abschnitte sowie die provisorischen Abschnitte, die Verlegung integrierter aller Leistungen für diesen Untergrund. Die Auslastung und die Eintragung in einer Tabelle nach der Verlegung, Abnahme und Anomalie der definierten Infrastrukturen.

Querungen von Leitungen müssen unter Berücksichtigung entsprechender Vorschriften von Seiten der Betreiber durchgeführt werden. Die Ausführung von Querungen mittels Einsatz von Schutzbohrer geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Die Wasserhaltung in den Aushuben (Grabaushub und allgemeiner Aushub) geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Prima dell'inizio dei lavori l'impresa appaltatrice deve rilevare con mezzi propri e in collaborazione con i gestori delle infrastrutture ed eventualmente con gli utenti le tubazioni principali e gli allacciamenti privati esistenti, segnati sulla pavimentazione con mezzi idonei e segnalati nelle tavole. Assieme alla ricerca i lavori devono essere chiariti eventuali spostamenti da quanto segnato nelle tavole e se necessario devono essere definite nuove soluzioni.

Con eccezione del caso che fosse definito diversamente nel progetto devono essere mantenute in funzione tutte le infrastrutture esistenti durante tutte le fasi di costruzione e non possono essere danneggiate. Questo significa, che infrastrutture esistenti devono essere sostituite e protette. Le misure di sostegno e protezione devono essere progettate ed eseguite a spese proprie.

Eventuali interventi su infrastrutture esistenti possono essere eseguiti soltanto in accordo con i relativi gestori delle infrastrutture.

Nel caso che le infrastrutture dovessero essere sostituite temporaneamente con soluzioni provvisorie, le soluzioni provvisorie devono essere eseguite in accordo con i gestori delle infrastrutture. Tutti gli interventi sono a carico dell'impresa appaltatrice.

Sono onere dell'impresa appaltatrice tutte le opere provvisorie di modifica temporanea delle infrastrutture, atte a mantenere in pieno esercizio le stesse, siano esse interrate o aeree. Si intende la ricerca, l'individuazione, l'autorizzazione da parte dell'ente gestore delle tratte e allacciamenti provvisori, la loro realizzazione compreso ogni onere e fornitura per la messa in funzione, la rimozione e smaltimento in discarica una volta posate collaudate ed accettate le infrastrutture definitive.

Incroci tra tubazioni devono essere eseguiti considerando eventuali prescrizioni da parte del gestore delle infrastrutture. L'esecuzione di incroci tra tubazioni con esecuzione di calcestruzzo di protezione è a carico dell'impresa appaltatrice.

L'appuntamento negli scavi (scavo a sezione rettifica, scavo di stancamento) è a carico dell'impresa appaltatrice.

Legende - Legenda	
	BESTEHENDE TRINKWASSERLEITUNG ACQUEDOTTO ESISTENTE
	NEUE TRINKWASSERLEITUNG - BAULOS 3.1 NUOVO ACQUEDOTTO - LOTTO 3.1
	ABBRUCH TRINKWASSERLEITUNG DEMOLIZIONE ACQUEDOTTO
	NEUE TRINKWASSERLEITUNG - BAULOS 3.3 NUOVO ACQUEDOTTO - LOTTO 3.3
	PROVISORISCHE UMLEITUNG TRINKWASSERLEITUNG DEVIATIONE PROVVISORIA ACQUEDOTTO
	NEUE FERMWÄRMELEITUNG VORLAUF NUOVA RETE TELERISCALDAMENTO MANDATA
	NEUE FERMWÄRMELEITUNG RÜCKLAUF NUOVA RETE TELERISCALDAMENTO RITORNO
	NEUE LEITUNG FERWKÜHLUNG 6 /16°C VORLAUF NUOVA RETE TELERAFREDDAMENTO 6 /16°C MANDATA
	NEUE LEITUNG FERWKÜHLUNG 6 /16°C RÜCKLAUF NUOVA RETE TELERAFREDDAMENTO 6 /16°C RITORNO
	NEUE LEITUNG KÜHLUNG FLUSSWASSER 17 /27°C VORLAUF NUOVA RETE TELERAFREDDAMENTO ACQUA FIUME 17 /27°C MANDATA
	NEUE LEITUNG KÜHLUNG FLUSSWASSER 17 /27°C RÜCKLAUF NUOVA RETE TELERAFREDDAMENTO ACQUA FIUME 17 /27°C RITORNO
	TRIBUTIO 3X DN50 PN 10
	MULTITUBO 7 X 10/14

Legende Fernheizleitungen Legenda tubazioni teleriscaldamento	
ROHRDURCHMESSER DIAMETRO TUBAZIONI	DN
139, 7X3, 6X250	125
168, 3x4x280	150
219, 1x4, 5x355	200
273, 3x5, 4x50	250
325, 9x5, 6x500	300
355, 6x5, 6x560	350
406, 4x6, 3x630	400

QT	QUOTA TERRENO	QUOTA SUPERIORE TUBO	R	RICOPRIMENTO	Øe	DIAMETRO ESTERNO	OP	QUOTA DI POSA	dH	PROFONDITÀ DI SCAVO

Autonome Provinz Bozen - Provincia Autonoma di Bolzano
 Stadtgemeinde Bozen - Comune di Bolzano
 STADTBÄUERLICHER AUFWERTUNGSPLAN - ZONE PERATHNERSTRASSE - SÜDTROLLERSTRASSE
 PIANO DI RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA - ZONA VIA PERATHNER - ALTO ADIGE

WaltherPark

TUNNEL UND STRASSEN
TUNNEL DI ACCESSO E SISTEMAZIONI VIARIE

Projektleiter
 Città di Bolzano - Stadt Bozen
 vicolo Gumer 7 - 39100 Bolzano - Bozen

Projektbauleitung
 WaltherPark s.p.a.
 SIGNA eine Gesellschaft der SIGNA Gruppe | una Società del Gruppo SIGNA
 Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

General Contractor
 Projektmanagement
 ICM Italia General Contractor Srl
 Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

Generalplaner
 Projektista generale
 DMA ITALIA srl
 Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

Planungsteam
 Team di Progettazione
 ZATA Engineering, planpunkt, In-ge.na.

ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROV. DI TRENTO
 COI ING. CALIBRO PIPERIN
 ISCRIZIONE ALBO N. 1157

Snøhetta, BERGMEISTER, SECURPLAN

Stempel Gemeinde

Planungsphase | Fase **VARIANTE nr 1 - VARIANTE nr 1**

Planinhalt | Descr. Tav. **Neue Trinkwasserleitung und Kühlung 2/2
Nuovo acquedotto e tubazione di raffreddamento 2/2**

Planungskodierung | Cod.

Planart | Tipologia **Projekt neue Infrastrukturen
Progetto nuova infrastruttura**

Maßstab - Scala: 1:200 Format: -

Datum - Data: 09/06/2020 Gez: -

Plannummer - Nr. Tav.: